

|   |                       |                         |                         |
|---|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| Genre de véhicule                           | Marque de fabrication | Type                    | Fiche d'homologation No |
| 32) Camion ou tracteur à sellette (châssis) | RENAULT               | G 280 - CH 4x4 (BG06F1) | CH 3677 14              |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Constructeur              | RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS SA, 129, rue Sarvient, F-69003 Lyon / France        |
| Identification            | sur la plaquette du constructeur -<br>numéro du châssis "VF6BG06F1....."          |
| Plaquette du constructeur | à l'avant, à droite sur la paroi avant, derrière la grille du radiateur           |
| Numero du châssis         | à droite, à l'arrière latéralement sur le longeron, derrière l'essieu arrière     |
| Identification du moteur  | "MIDR 062045 AS" à gauche, à l'avant, en bas latéralement sur le bloc (plaquette) |
| Importateur               | NUBAG NUTZFAHRZEUGE AG, Rütziweg 5, 4133 Pratteln                                 |

|  |   |                 |                    |           |                  |
|--|---|-----------------|--------------------|-----------|------------------|
| Châssis  |   | Moteur          |                    |           |                  |
| Nombre d'essieux/pneus   | 2 / 6   | Marque          | RENAULT            | Type      | MIDR 06.20.45 AS |
| Suspension   | ressorts à lames longitudinales; AV-amortisseurs  | Construction    | en ligne/turbo     | Temps     | 4                |
| Direction  | mécanique, à circulation de billes, assist. hydr.   | Carburant       | D                  | Position  | avant            |
| Entraînement   | toutes roues  | Refroidissement | eau                | Cylindres | 6                |
| Frein de service   | air comprimé, 2-circuits, exp. interne, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur les roues AR | Alésage         | 120                | Course    | 145              |
|  | pression de déclenchement 7,6 bars  | Cylindrée       | 9834               | CV-impôt  | 50,08            |
| Frein auxiliaire (à ressorts, progr., exp. interne, s. roues AR, pression de serv.+libération de secours par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres |   | Puissance en kW | 206 DIN            | à /min    | 2200             |
| Frein d'arrêt (sur échappement, non progressif   |   | Couple max. Nm  | 1127               | à /min    | 1300             |
| Ralentisseur   | 2 manomètres + 1 lampe-témoin   | Silencieux      | 1 = 645x145x225 mm |           | x)               |

|                           |   |                    |                   |                      |       |      |
|---------------------------|---|--------------------|-------------------|----------------------|-------|------|
| Carrosserie/Équipement    | cabine avancée §)                         | Poids              | avant             | arrière              | total | §)   |
| Nombre de portes          | 2   | Poids à vide       |                   | sel. bulletin pesage |       |      |
| Ceintures sécurité avant  | -   | Répartition charge |                   | sel. la carrosserie  |       |      |
| Caie                      | 1/410x150x180mm                           |                    |                   |                      | 16000 |      |
| Antivot                   | -   | Poids garantis     | 6500              | 13000                | 19000 |      |
| Réservoir carburant       | 1/tête d'acier, 200 ou 400 litres         | Pneus              | 12.0 R 22.5       | 12.0 R 22.5          |       | +) ) |
| Avertisseur               | KLAXON 814 ou d'autres modèles homologues | Ply/bar            | 16 / 8,0          | 16 / 8,0             |       |      |
| Nombre de places §) total | 2 / 3 av centre ar                        | Charge             | 6500              | 11600                |       |      |
|                           |   | pour Vmax          | 120               | 120                  |       |      |
|                           |   | Jantes             | 9.00 x 22.5 acier |                      |       |      |

|                      |           |           |                  |                  |  |       |                |
|----------------------|-----------|-----------|------------------|------------------|--|-------|----------------|
| Dimensions §)        | intérieur | extérieur |                  |                  |  |       |                |
| Longueur             |           | 5885      | Empettement      | 3600 (3300-5200) |  |       |                |
| Largeur              |           | 2300/2500 | Essieu double av |                  |  |       |                |
| Hauteur              |           | 3000      | Voie av          | 1953             |  |       |                |
| Porte à faux avant   |           | 1315      | Voie ar          | 1700             |  |       |                |
| Porte à faux arrière |           | 970       | Braquage Ø       | g 17400 d 17000  |  |       |                |
| Garde au sol         | à vide    | 300/300   | en charge        | 300/290          |  |       |                |
|                      |           |           |                  |                  | Garantie poids remorquable avec/sans frein |       |                |
|                      |           |           |                  |                  | Garantie poids de l'ensemble               | 38000 |                |
|                      |           |           |                  |                  | Poids remorquable testé                    |       |                |
|                      |           |           |                  |                  | Charge garantie sur la toit                |       |                |
|                      |           |           |                  |                  | Vitesse maximale selon le constructeur     | 110   | km/h           |
|                      |           |           |                  |                  | testée km/h à /min                         |       | prise de force |

| Emissions de bruit    |                   | Au passage |           | Mesure à l'arrêt | Remarques | Indications pour le permis de circulation |                                      | (Code)                |
|-----------------------|-------------------|------------|-----------|------------------|-----------|---|--------------------------------------|-----------------------|
| Boîte de vitesses     |                   | dB/A       | dB/A      | /min             |           |   |                                      |                       |
| m18, RENAULT B9 150 R | 5,12-6,83         | 86,0       | 76,0      | 1650             | ab)ac)bb) | Genre du véhicule                         | <u>Camion ou tracteur à sellette</u> |                       |
|                       |                   |            |           |                  |           | Marque et type                            | <u>RENAULT G 260 - CH 4 x 4</u>      |                       |
|                       |                   |            |           |                  |           | Homologation No CH                        | <u>3677 14</u>                       |                       |
|                       |                   |            |           |                  |           | Carrosserie                               | _____                                |                       |
| F                     | G                 | H          | J         | R                |           | Places                                    | total <u>2 ou 3</u>                  | avant _____           |
| De fumée OCE annexe 3 | ECE-24            |            |           |                  |           | Poids à vide                              | <u>sel. bulletin de pesage</u>       | Carburant <u>D</u>    |
| b = 1,60 à 2090 /min  | k= à /min         | k= à /min  | k= à /min | k= à /min        |           | Charge utile                              | <u>sel. la carrosserie</u>           | Cylindrée <u>9834</u> |
| b = 0,80 à 1540 /min  | k= à /min         | k= à /min  | k= à /min | k= à /min        |           | Poids total                               | <u>16000</u>                         | CV-impôt <u>50,08</u> |
| b = 2,80 à 1000 /min  | k= à /min         | k= à /min  | k= à /min | k= à /min        |           |   |                                      |                       |
| O                     | O+P               |            |           |                  |           |   |                                      |                       |
| S Bacharach = 4,0     | Pompe d'injection | BOSCH      |           |                  |           |   |                                      |                       |

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- x) Insonorisation : - le dessous de la cabine,  
 - un tablier en caoutchouc à gauche, dans le passage de roue AV,  
 - un écran d'absorption à droite, dans le passage de roue AV  
 - ventilateur-Visco, 8 pales,  $\phi$  620 mm.

- +) Variante de pneus : 315/75 R 22.5 18 PR AV = 7250 (8,0) AR = 13000 (8,0) Vmax 120 km/h  
 295/80 R 22.5 16 PR 6500 (7,75) 11600 (7,75) 120 km/h  
 315/80 R 22.5 18 PR 7500 (8,0) 13000 (8,0) 120 km/h

- §) Les dimensions, le braquage- $\phi$ , le nombre de places, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; les freins et la cale sont testés avec 16 t.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur dépassant 2500 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2500 mm;  
 le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Pratteln, 07.01.85  
 Sta/FR

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation